

MANUEL D'UTILISATEUR

TwinFresh Elite Ceramic 160

TwinFresh Elite Ceramic 160-E

TwinFresh Elite Ceramic 160 L055

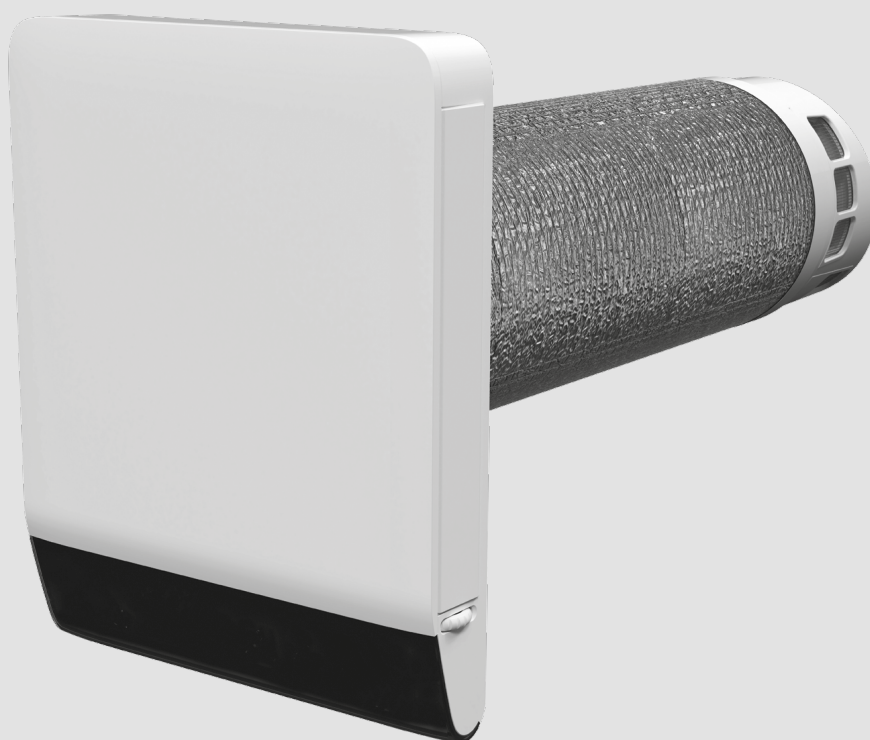
TwinFresh Elite Ceramic 160-E L055

TwinFresh Elite Ceramic 160 L07

TwinFresh Elite Ceramic 160-E L07

TwinFresh Elite Ceramic 160 L1

TwinFresh Elite Ceramic 160-E L1



Unité de refoulement et d'aspiration décentralisée avec récupérateur

SOMMAIRE

Exigences de sécurité.....	2
Utilisation.....	5
Lot de livraison.....	6
Legende.....	6
Caractéristiques techniques.....	7
Agencement et principe de fonctionnement.....	8
Montage et preparation au fonctionnement.....	10
Connection to power mains.....	16
Commande.....	17
Modalités de maintenance.....	20
Règles de stockage et de transport.....	21
Garanties du fabricant.....	22
Certificat de réception.....	23
Information sur le vendeur.....	23
Certificat de montage.....	23
Bon de garantie.....	23

Le présent Manuel d'utilisateur est un document de service principal, destiné à familiariser le personnel technique, de maintenance et d'exploitation.

Le Manuel d'utilisateur comporte les renseignements sur la destination, la composition, le principe de fonctionnement, l'agencement et le montage du produit (des produits) TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) (L055/L07/L1) ainsi que de toutes modifications.

Le personnel technique et de maintenance doit avoir une bonne formation théorique et pratique relative aux systèmes de ventilation et réaliser les travaux conformément aux règles de sécurité du travail et aux normes et standards de construction en vigueur en territoire de l'Etat.

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

L'appareil ne peut pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le produit peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus âgés ainsi que les personnes handicapées, les personnes ayant des capacités sensorielles limitées, les personnes handicapées mentales ou ayant une manque d'expérience et de connaissances, à condition que ce faisant ils se trouvent sous le contrôle ou ont été formé à l'utilisation sécuritaire de ce produit et se rendent compte des risques éventuels.

Les enfants sans surveillance ne doivent pas faire le nettoyage et l'entretien du Produit. Il est interdit aux enfants de jouer avec le produit.

La connexion au réseau électrique doit être effectuée par un dispositif de déconnexion avec une coupure de contact à tous les pôles, qui assure une déconnexion complète dans des conditions de surtension catégorie III, intégré au câblage fixe conformément aux règles des installations électriques.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou un personnel de qualification similaire pour éviter tout danger.

Des précautions doivent être prises pour éviter le reflux de gaz dans le local à partir de cheminées ouvertes ou d'appareils brûlant du combustible.

Assurez-vous que l'appareil est débranché du réseau électrique avant de retirer la protection. Il est interdit de fixer le produit sur le support à l'aide de colle et d'adhésifs.

Tous les travaux décrits dans ce manuel doivent être effectués par des spécialistes avec l'expérience ayant suivi une formation et une pratique de l'installation, du montage, du raccordement au réseau électrique et de l'entretien des systèmes de ventilation.

N'essayez pas d'installer vous-même le produit, connecter-le au réseau électrique et effectuer l'entretien. C'est dangereux et impossible sans connaissances particulières.

Avant d'effectuer toute manipulation, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique.

Conformez-vous aux exigences du Guide d'utilisateur ainsi qu'à celles de l'ensemble des normes et standards de construction électriques et techniques, locaux et nationaux applicables.

Toutes les opérations liées au raccordement, à la régulation, à l'entretien et à la réparation du produit doivent être effectuées hors service.

LA CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE DOIT SE FAIRE PAR UN ELECTRICIEN QUALIFIE AYANT LE DROIT DE MANIPULER LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES AU VOLTAGE JUSQU'A 1000 V, APRES L'INSTRUCTION DE CE MANUEL D'UTILISATEUR.

Avant l'installation il faut s'assurer que la turbine, le boîtier et la grille ne soient pas endommagés ainsi qu'il n'y ait pas d'objets étrangers dans la partie d'écoulement du boîtier qui peuvent endommager les ailes de la roue.

Lors du montage du produit ne pas laisser serrer le boîtier! La déformation du boîtier peut conduire au coincement de l'hélice et au bruit excessif.

Il est interdit d'utiliser le produit à des fins inappropriées ou de le soumettre aux modifications ou mises au point.

L'air ventilé ne doit pas contenir la poussière, particules solides, ainsi que les matières visqueuses et fibreuses.

Ne pas utiliser l'appareil dans un milieu contenant des substances ou des vapeurs inflammables, par exemple, alcool, essence, insecticides etc.

Ne pas fermer ou boucher les trous d'évacuation et d'aspiration de l'appareil pour ne pas empêcher le passage optimal de l'air.

Ne vous asseyez pas sur le Produit et n'y mettez aucun objet dessus.

L'information indiquée au présent Manuel est fidèle au moment de préparation du document.

La Société se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques techniques, la conception ou la configuration de ses produits afin d'intégrer les dernières évolutions technologiques.

Ne touchez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides; ne touchez jamais le produit quand vous êtes aux pieds nus.

AVANT INSTALLATION DES PÉRIPHÉRIQUES EXTERNES SUPPLÉMENTAIRES, VEUILLEZ LIRE LES MANUELS D'UTILISATEUR CORRESPONDANTS.



**UNE FOIS LE PRODUIT ARRIVE EN FIN DE VIE, CE DERNIER EST A
VALORISER.
NE PAS RECYCLER LE PRODUIT AVEC LES ORDURES MENAGERES NON
TRIEES**

AVERTISSEMENT – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :



UTILISEZ CET APPAREIL UNIQUEMENT DE LA MANIÈRE PRÉVUE PAR LE FABRICANT. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, CONTACTEZ LE FABRICANT.



**AVANT L'ENTRETIEN OU LE NETTOYAGE DE L'APPAREIL, COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU PANNEAU DE SERVICE ET BLOQUEZ LES MOYENS DE DECONNEXION DE SERVICE POUR ÉVITER QUE L'ALIMENTATION NE SOIT RÉTABLIE PAR ACCIDENT.
LORSQUE LES MOYENS DE DECONNEXION DE SERVICE NE PEUVENT PAS ÊTRE BLOQUÉS, APOSEZ UN DISPOSITIF D'AVERTISSEMENT BIEN VISIBLE, COMME UNE ÉTIQUETTE, SUR LE PANNEAU DE SERVICE.**



**LE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UTILISER PAR LES ENFANTS, LES PERSONNES AUX CAPACITÉS SENSORIELLES ET MENTALES DÉFICIENTES AINSI QUE PAR LES PERSONNES SANS FORMATION ADEQUATE.
LE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UTILISER PAR LES ENFANTS, LES PERSONNES AUX CAPACITÉS SENSORIELLES ET MENTALES DÉFICIENTES AINSI QUE PAR LES PERSONNES SANS FORMATION ADEQUATE.**



**LISEZ LE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.
LES TRAVAUX D'INSTALLATION ET LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UNE (DES) PERSONNE(S) QUALIFIÉE(S).
LORSQUE VOUS COUPEZ OU PERCEZ UN MUR OU UN PLAFOND POUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL, ASSUREZ-VOUS DE NE PAS ENDOMMAGER LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE ET LES AUTRES UTILITÉS CACHÉES.
NE PAS INSTALLEZ LE VENTILATEUR DE PIÈCE À PIÈCE DANS UN MUR COUPE-FEU.**



**ÉTEIGNEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUTE OPÉRATION AVEC L'APPAREIL.
L'APPAREIL DOIT ÊTRE CONNECTÉ À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.
LES PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES NOMINAUX DE L'APPAREIL SONT INDICQUÉS SUR L'ÉTIQUETTE DU FABRICANT**



TOUTES TRANSFORMATIONS DANS LA CONNEXION INTERIEURE SONT INTERDITES ET CONDUISENT A LA PERTE DU DROIT AU SERVICE SOUS GARANTIE



INSTALLATION UNIQUEMENT PAR DES PROFESSIONNELS ET UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES LOCALES ET AU CODE NATIONAL D'ÉLECTRICITÉ



**L'ENTRETIEN DU PRODUIT N'EST AUTORISÉ QU'APRÈS SA COUPURE D'ALIMENTATION.
ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE
RETIRER LA PROTECTION**



**RESPECTEZ LES EXIGENCES DE CE MANUEL D'UTILISATEUR POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT
DURABLE ET SANS PROBLÈME DU PRODUIT**



**LES REVENDICATIONS DE L'UTILISATEUR À PROPOS DE LA GARANTIE DU PRODUIT SONT EXAMINÉES
APRÈS LA PRODUCTION PAR CELUI-CI DU PRODUIT, DU BON DE GARANTIE, DE LA PIÈCE DE
RÈGLEMENT ET DU MANUEL D'UTILISATEUR AVEC MENTION DE LA DATE DE VENTE**

UTILISATION



ATTENTION!

CET APPAREIL EST DESTINÉ À LA VENTILATION GÉNÉRALE SEULEMENT.

**NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DES MATIÈRES ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES
AINSI QUE DES MÉLANGES INFLAMMABLES, L'ÉVAPORATION DES PRODUITS CHIMIQUES, DES
SUBSTANCES COLLANTES, DES MATIÈRES FIBREUSES, DES POUSSIÈRES GROSSIÈRES, DE LA SUIE
ET DES PARTICULES D'HUILE OU DES MILIEUX FAVORABLES À LA FORMATION DE SUBSTANCES
DANGEREUSES (DES SUBSTANCES TOXIQUES, DES POUSSIÈRES, DES GERMES PATHOGÈNES).**

**CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UN USAGE DANS LES INSTALLATIONS NON RÉÉSISTANTES
AU FEU.**

**CET APPAREIL EST CONÇU UNIQUEMENT POUR LES HABITATIONS À UN OU DEUX LOGEMENTS
FAMILIAUX.**

L'Aérateur sert à faire, en continu, l'échange d'air dans des logements, maisons privées, hôtels, cafés et d'autres locaux ménagers et sociaux. L'Aérateur est équipé d'un échangeur de chaleur en céramique, destiné à assurer, dans un local, l'amenée d'air frais épuré, chauffé grâce à la réutilisation de la chaleur contenue dans l'air de reprise aspiré. L'Aérateur est conçu pour être installé sur des murs extérieurs.

L'Aérateur est conçu pour un fonctionnement durable sans être déconnecté du réseau électrique

L'air transporté ne doit pas contenir de mélanges inflammables ou explosifs, d'évaporation de produits chimiques, de substances collantes, de matières fibreuses, de grosses poussières, de la suie et de particules d'huile ou d'environnements favorables à la formation de substances dangereuses (des substances toxiques, des poussières, des germes pathogènes).

LOT DE LIVRAISON

DESIGNATION	NUMÉRO
Produit	1
Pupitre de commande a distance	1
Kit de montage	1
Gabarit de montage	1
Manuel d'utilisateur	1
Caisse d'emballage	1

LEGENDE
TwinFresh Elite Ceramic 160 - E L055

			<p>Épaisseur maximale de la paroi dans laquelle le produit peut être installé</p> <p>_ – 17 5/16" (440 mm)</p> <p>L055 – 21 5/8" (550 mm)</p> <p>L07 – 27 9/16" (700 mm)</p> <p>L1 – 39 3/8" (1000 mm)</p> <p>Chauffage électrique</p> <p>Diamètre du conduit d'air, mm</p> <p>Série de modèles équipés d'un échangeur de chaleur en céramique.</p>
--	--	--	---

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La température dans le local où le bloc intérieur le produit est installé doit être comprise entre +41 °F et +104 °F (entre +1 °C et +40 °C) et l'humidité relative jusqu'à 70% (sans condensation d'humidité). Si les conditions d'utilisation le produit sont en dehors des limites spécifiées, débranchez le produit. Assurez l'air frais à travers les fenêtres.

La température de l'air déplacé doit être comprise entre 15 °F et 122 °F (entre -10 °C et +50 °C).

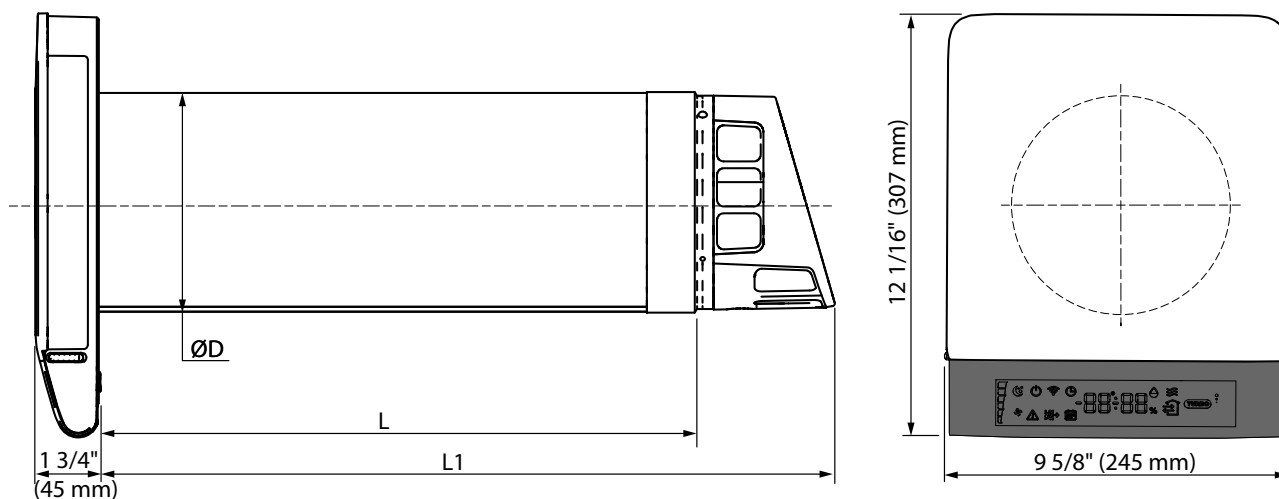
La consommation électrique du produit dépend de l'utilisation des radiateurs intégrés. Les plages de consommation électrique sans chauffage (mode 1) et avec chauffage (mode 2) sont indiquées sur l'étiquette.

En terme de type de protection contre l'électrocution, l'Aérateur se rapporte aux appareils de la catégorie II.

La conception du Produit est en amélioration sans cesse, donc, certains modèles peuvent différer de ceux décrits dans le présent guide.

Paramètre	TwinFresh Elite Ceramic 160			TwinFresh Elite Ceramic 160-E		
	1	2	3	1	2	3
Vitesse	1	2	3	1	2	3
Paramètres électriques	120 V/60Hz					
Puissance sans réchauffeur, W	3	5	8	3	5	8
Puissance du chauffage intégré, W	-			160		
Courant de l'appareil sans réchauffeur, A	0,02	0,03	0,04	0,02	0,03	0,04
Courant de l'appareil, A	-			0,93	0,94	0,95
Débit d'air, CFM	6	18	28	6	18	28
Niveau de pression sonore à la distance de 1 m, dB(A)	0,4	1,4	3,3	0,4	1,4	3,3
Niveau de pression sonore à la distance de 3 m, dB(A)	0,3	0,6	1,9	0,3	0,6	1,9
Classe de sensibilité du flux d'air aux chutes de pression différentielle selon la norme EN 13141-8	S3			S3		
Classe d'étanchéité interne et externe selon la norme EN 13141-8	D1			D1		
Efficacité de récupération, %	≤92			≤90		
La température de l'air déplacé, °C	15 ... 122					
Filtre	MERV 5 (MERV8 option)					
Degré de protection contre l'accès aux pièces dangereuses et la pénétration d'eau	IP24					
SEC-class	A					

Les dimensions d'encombrement du produit sont indiquées dans la figure ci-dessous (mm).



Model	ØD		L		L1	
	[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]
TwinFresh Elite Ceramic 160 (-E)	162	6 3/8"	440	17 5/16"	540	21 1/4"
TwinFresh Elite Ceramic 160 (-E) L055	162	6 3/8"	550	21 5/8"	650	25 9/16"
TwinFresh Elite Ceramic 160 (-E) L07	162	6 3/8"	700	27 9/16"	800	31 1/2"
TwinFresh Elite Ceramic 160 (-E) L1	162	6 3/8"	1000	39 3/8"	1100	43 5/16"

AGENCEMENT ET PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le produit se compose du module de commande (élément 1) avec le boîtier extérieur et le capot de protection (élément 2).

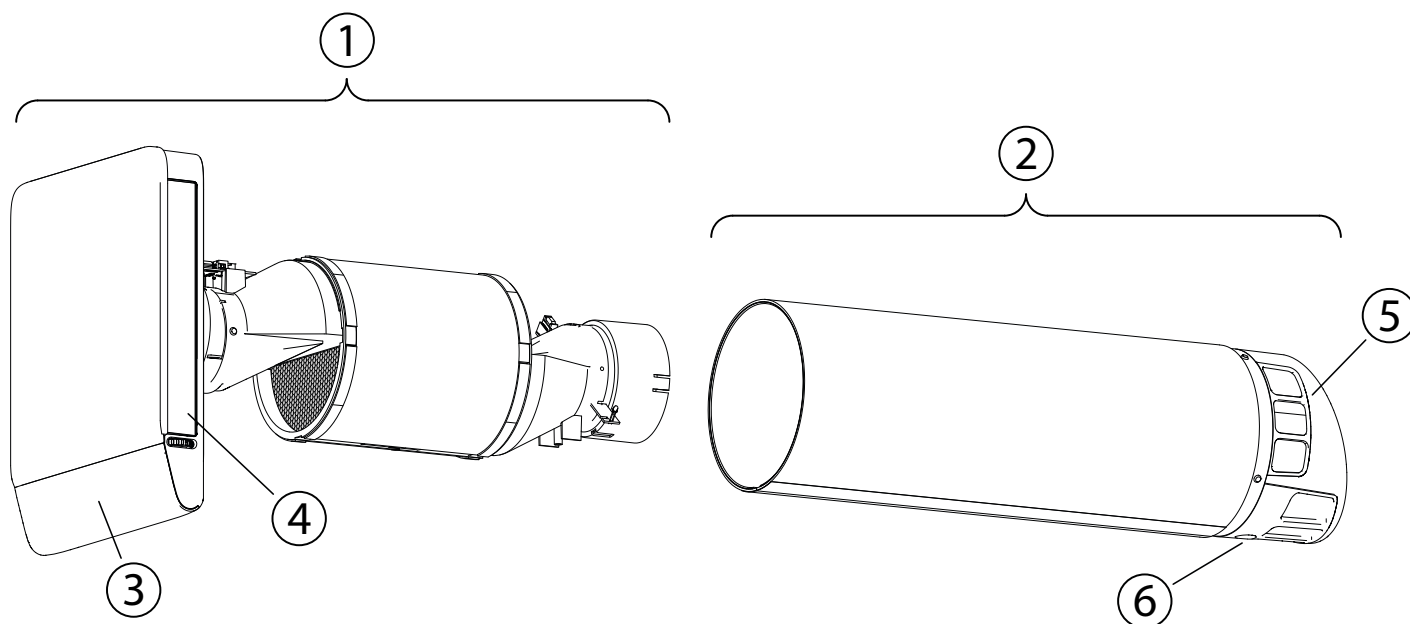
Le module de commande contient des ventilateurs, des échangeurs de chaleur, des radiateurs et le système de commande.

Le module de commande du produit contient deux conduits d'air, chacun équipé d'un ventilateur et d'un échangeur de chaleur. L'air peut traverser chaque conduit d'air vers la pièce ou vers l'extérieur. Les sorties des conduits d'air côté intérieur sont situées sur les côtés opposés de l'ensemble de la pièce du produit.

Les sorties des conduits d'air sont équipées de registres d'air rotatifs (élément 4). Des filtres à air grossiers sont situés derrière les registres d'air.

Un écran situé à l'avant, sous le couvercle transparent (élément 3), affiche les paramètres de fonctionnement actuels du ventilateur.

La hotte de ventilation de protection (élément 5) sur le boîtier extérieur est conçue pour répartir le flux d'air extrait et d'air soufflé et empêcher l'eau et les corps étrangers de pénétrer dans le produit. La partie inférieure de la hotte de ventilation est équipée d'un orifice d'évacuation des condensats (élément 6).



L'appareil peut ventiler la pièce de différentes manières :

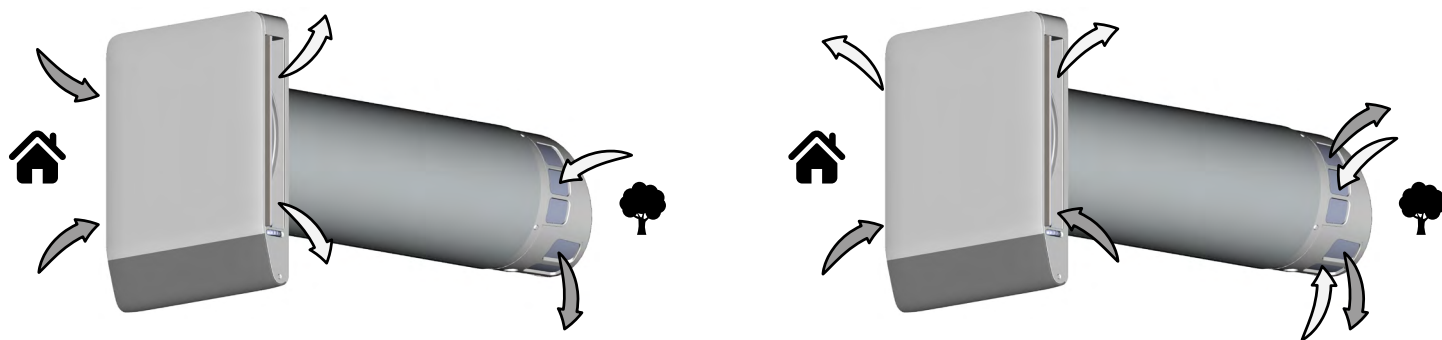
Extraction seule, lorsque les deux conduits d'air extraient l'air de l'intérieur.

Alimentation seule, lorsque les deux conduits d'air alimentent la pièce en air.

Ventilation, lorsque l'air traverse les conduits d'air en continu dans des directions opposées.

Ventilation avec récupération de chaleur, lorsque l'air traverse les conduits d'air dans des directions opposées, en alternance à chaque cycle dans chaque conduit d'air. Dans la première partie du cycle, l'air intérieur humide et contaminé est soufflé à travers l'échangeur de chaleur en céramique, qui est progressivement chauffé et humidifié. Dans la deuxième partie du cycle, l'air frais et froid entrant est soufflé à travers l'échangeur de chaleur en céramique, où il est réchauffé à la température ambiante grâce à la chaleur accumulée dans l'échangeur.

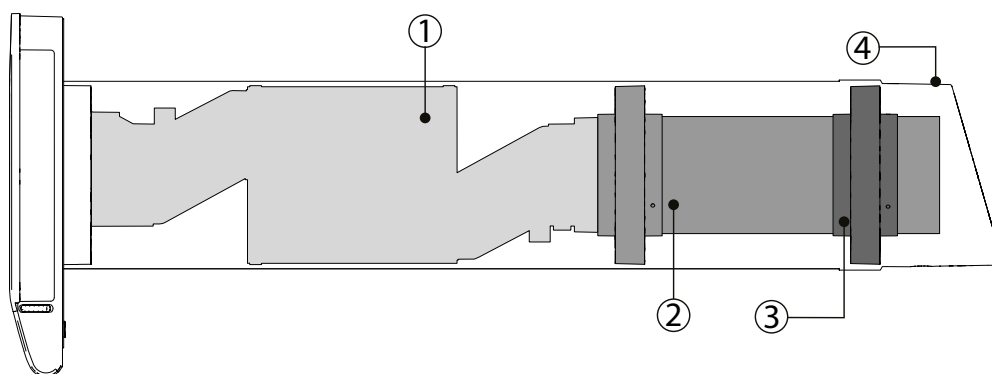
Pendant qu'un conduit d'air fonctionne en mode alimentation, l'autre fonctionne en mode extraction. Cela garantit une ventilation constante de la pièce avec un seul produit.



Les modèles portant la désignation L055; L07; L1 sont dotés d'une unité d'extension du conduit d'air.

En cas d'utilisation de ces modèles, il est possible de raccourcir le produit avant l'installation de sorte que la valeur L indiquée dans la figure de la section «Caractéristiques techniques» soit égale à l'épaisseur du mur.

La figure ci-dessous montre l'emplacement du module de travail et des parties de l'unité d'extension du conduit d'air à l'intérieur du boîtier.



1 - module de travail; 2 - prolongement interne du conduit d'air avec le premier raccord de centrage;
3 - le deuxième raccord de centrage; 4 - le boîtier extérieur.

MONTAGE ET PREPARATION AU FONCTIONNEMENT



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.



SI LE PRODUIT EST INSTALLÉ DANS DES BÂTIMENTS SOUMIS À DES CHARGES DE VENT ÉLEVÉES, DANS DES PIÈCES DOTÉES D'UNE VENTILATION PASSIVE, D'UNE CHEMINÉE OU DE DISPOSITIFS DE VENTILATION DÉJÀ INSTALLÉS (VENTILATEURS D'EXTRACTION, HOTTE DE CUISINE, ETC.), UN DÉSÉQUILIBRE ENTRE L'AIR SOUFLÉ ET L'AIR EXTRAIT PEUT SE PRODUIRE.

IL PEUT EN RÉSULTER DES COURANTS D'AIR ET UNE DÉTÉRIORATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EN HIVER.

CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR QU'IL VOUS CONSEILLE SUR LA MANIÈRE D'ÉVITER CE DÉSÉQUILIBRE



N'OBTUREZ PAS LE CONDUIT D'AIR DE L'AERATEUR INSTALLE PAR LES MATERIAUX QUI ACCUMULENT LES POUSSIÈRES, PAR EXEMPLE, PAR LES STORES, RIDEAUX, ETC., PARCE QUE CELA EMPECHE L'AIR DE CIRCULER DANS LE LOCAL

Déterminer l'emplacement optimal du produit

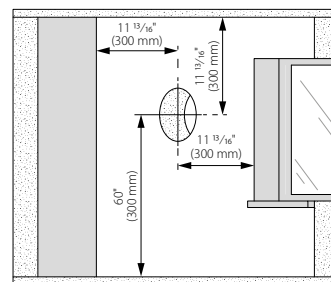
Le produit est monté sur un mur extérieur de sorte que l'unité intérieure se trouve dans le salon et qu'une partie de l'enveloppe extérieure, avec les conduits d'alimentation et d'évacuation et l'évacuation des condensats, se trouve à l'extérieur.

Pour un bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire que le flux d'air d'alimentation soit mélangé uniformément à l'air de la pièce et ne pénètre pas dans le conduit d'évacuation.

Pour assurer un échange d'air par convection dans la pièce, la pièce située devant l'appareil doit être exempte d'obstacles, tels que meubles, rideaux et autres éléments intérieurs.

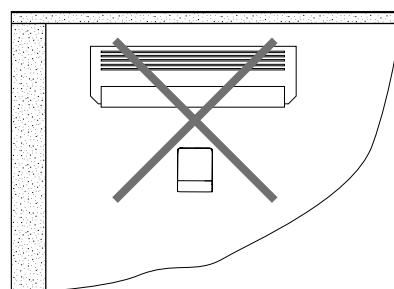
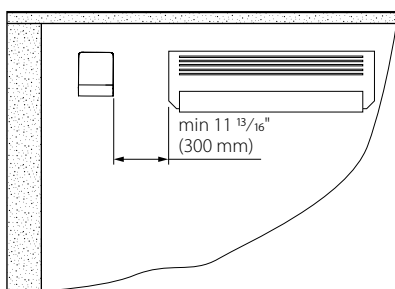
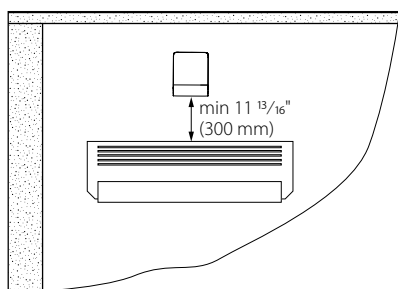
Si l'espace autour de l'appareil est séparé du reste de la pièce par un obstacle, l'air amené par la gaine de soufflage sera immédiatement évacué par la gaine d'extraction. Dans le reste de la pièce, le résultat de la ventilation sera considérablement réduit. En outre, l'effet de la récupération de chaleur sera pratiquement inexistant.

En outre, pour créer une zone de mélange d'air naturel libre, il est important de respecter les distances minimales entre le produit et le plafond, l'angle de la pièce, le sol et la fenêtre, comme indiqué sur la figure.



Placez le produit le plus loin possible des sources de chaleur (appareils de chauffage, poêles électriques, etc.) et des appareils utilisant de l'air pour la combustion (cheminées, poêles à gaz, etc.).

L'utilisation combinée du produit et du climatiseur dans la même pièce peut être très efficace si les appareils sont positionnés correctement. L'air frais du climatiseur tombe vers le bas, il faut donc placer l'appareil à la même hauteur que le climatiseur.



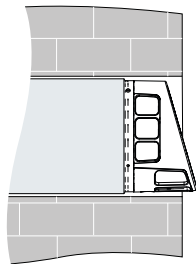
Lorsque vous choisissez l'emplacement du produit dans les pièces destinées au repos et au sommeil, gardez à l'esprit que le produit sera une source de bruit supplémentaire. N'oubliez pas non plus qu'en saison froide, la température du flux d'air soufflé par le produit sera inférieure à la température ambiante. Par conséquent, le flux d'air soufflé diminuera, ce qui peut entraîner une gêne pour les personnes et être ressenti comme un courant d'air. Placez l'appareil loin des lits, des chaises, etc.

N'installez pas l'appareil dans des zones humides (salles de bains, toilettes, serres, etc.).

N'installez une ventilation par aspiration que dans ces pièces.

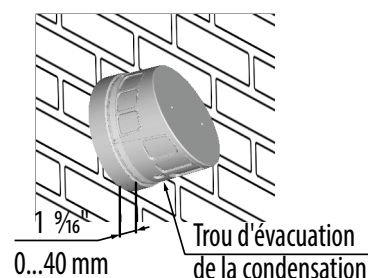
La différence de pression entre la pièce et l'espace extérieur pendant le fonctionnement de la ventilation d'extraction peut perturber le fonctionnement de l'appareil. Cela peut entraîner des courants d'air indésirables et, par temps froid, une baisse de la température ambiante et le givrage de l'appareil.

Les déviations possibles dans le fonctionnement de l'appareil causées par des erreurs lors de l'installation

Manifestations extérieures	Raison possible
Condensation sur le mur de la pièce; Mauvais fonctionnement du système de contrôle de l'appareil; En saison froide, formation de glace dans le boîtier de l'appareil; Court-circuit dans le réseau d'alimentation électrique.	Installation du boîtier du produit à l'horizontale ou avec une inclinaison vers la pièce. Le boîtier extérieur du produit est monté avec l'orifice d'évacuation des condensats orienté vers le bas.
Débit d'air faible ou nul; Surchauffe et panne du moteur; Pas d'effet de récupération de chaleur pendant la ventilation.	Le produit est installé dans un mur dont l'épaisseur est supérieure à l'épaisseur autorisée pour ce modèle. 
Soufflage d'air entre le boîtier de l'appareil et le mur; Gel du mur.	Le joint entre le boîtier extérieur du produit et le mur n'est pas complet.
Mauvais fonctionnement du système de contrôle du produit ; Court-circuit dans le réseau d'alimentation électrique.	Des personnes non autorisées ont perturbé les circuits électriques du produit.

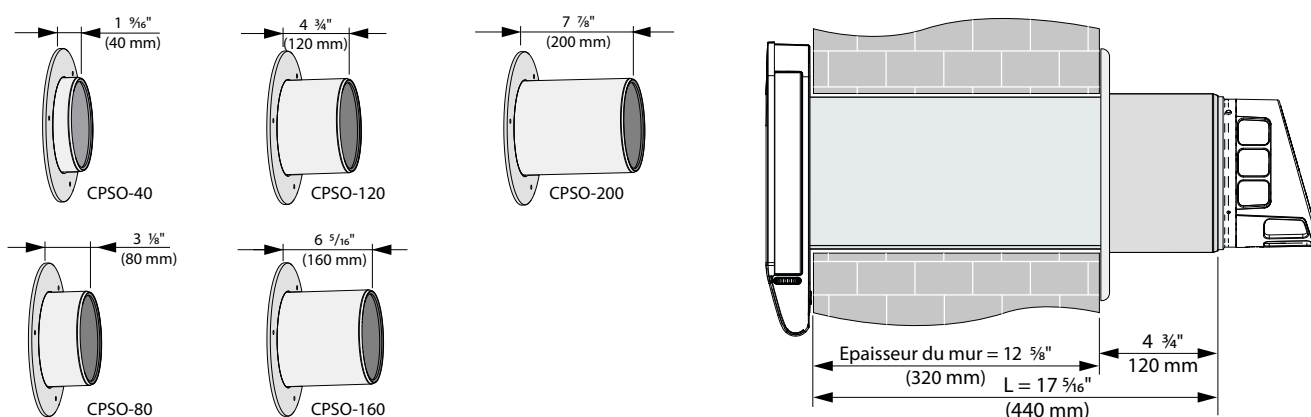
Adapter la longueur du produit à l'épaisseur du mur extérieur.

Pour que le produit fonctionne correctement, la hotte de ventilation doit être positionnée comme indiqué sur l'illustration. La distance entre le mur et le bord du capuchon de ventilation ne doit pas dépasser 40 mm, et l'orifice d'évacuation de la condensation doit être orienté strictement vers le bas.



Si le site d'installation est accessible depuis l'extérieur du mur, il est possible d'utiliser une plaque de compensation ou une manchette métallique, qui doivent être achetées séparément.

L'illustration ci-dessous montre un jeu de plaques de compensation et un exemple d'utilisation pour le montage du TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) dans un mur d'une épaisseur inférieure à 15 3/4" (400 mm).



Pour obtenir la meilleure adéquation possible entre la longueur du produit et l'épaisseur du mur, lorsqu'il n'est pas possible d'accéder à l'extérieur du mur, utilisez l'option de coupe pour le boîtier extérieur et l'unité d'extension des modèles TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) L055/L07/L1. Pour le montage mural, utilisez les trous de montage de la plaque du compensateur.

Le tableau ci-dessous indique les épaisseurs de mur admissibles pour ces méthodes de montage.

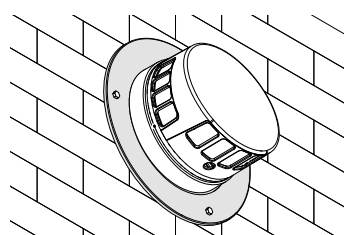
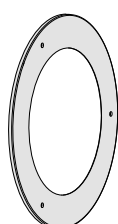
Modèle	Epaisseurs de paroi possibles avec contre-dépouille	Epaisseurs de paroi possibles avec plaques de compensation*				
		CPSO-40	CPSO-80	CPSO-120	CPSO-160	CPSO-200
TwinFresh Elite Ceramic 160(-E)**	15 3/4 ... 17 5/16" (400...440 mm)	14 3/16 ... 15 3/4" (360...400 mm)	12 5/8 ... 14 3/16" (320...360 mm)	11 ... 12 5/8" (280...320 mm)	9 7/16 ... 11" (240...280 mm)	7 7/8 ... 9 7/16" (200...240 mm)
TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) L055	15 3/4 ... 21 5/8" (400...550 mm)	18 1/2 ... 20 1/16" (470...510 mm)	16 15/16 ... 18 1/2" (430...470 mm)	15 3/8 ... 16 15/16" (390...430 mm)	13 3/4 ... 15 3/8" (350...390 mm)	12 3/16 ... 13 3/4" (310...350 mm)
TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) L07	15 3/4 ... 27 9/16" (400...700 mm)	24 7/16 ... 26" (620...660 mm)	22 13/16 ... 24 7/16" (580...620 mm)	21 1/4 ... 22 13/16" (540...580 mm)	19 11/16 ... 21 1/4" (500...540 mm)	18 1/8 ... 19 11/16" (460...500 mm)
TwinFresh Elite Ceramic 160(-E) L1	15 3/4 ... 39 3/8" (400...1000 mm)	36 1/4 ... 37 13/16" (920...960 mm)	34 5/8 ... 36 1/4" (880...920 mm)	33 1/16 ... 34 5/8" (840...880 mm)	31 1/2 ... 33 1/16" (800...840 mm)	29 15/16 ... 31 1/2" (760...800 mm)

* A acheter séparément et à installer côté rue.

** Sans rognage. Le parage n'est pas possible.

L'illustration ci-dessous montre la manchette métallique (vendue séparément) et un exemple d'utilisation. Pour une fixation murale, utilisez les trous de fixation sur la manchette.

MPS



Séquence des opérations de raccourcissement du TTwinFresh Elite Ceramic 160(-E) L055/L07/L1

Si l'épaisseur du mur est égale à la dimension L de votre produit, vous pouvez passer au point 1 des instructions d'installation du produit.

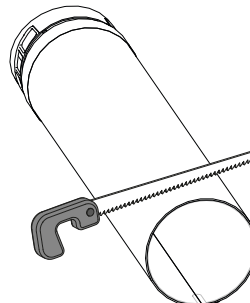
Si la dimension L de votre produit est supérieure à l'épaisseur du mur, vous pouvez la raccourcir avant l'installation.

Pour ce faire, suivez les étapes suivantes:

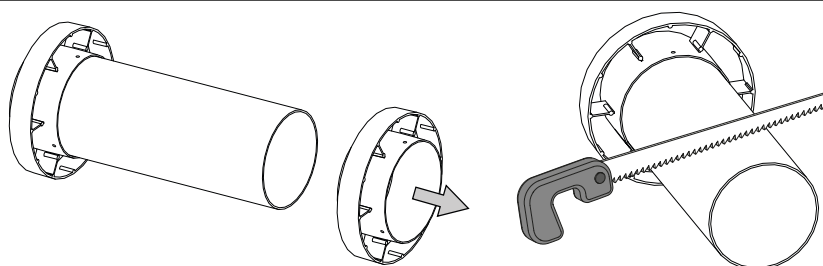
Déterminez l'épaisseur exacte du mur où le produit doit être installé.

La longueur dont vous devez raccourcir le produit est égale à la différence entre la dimension L du produit et l'épaisseur du mur.

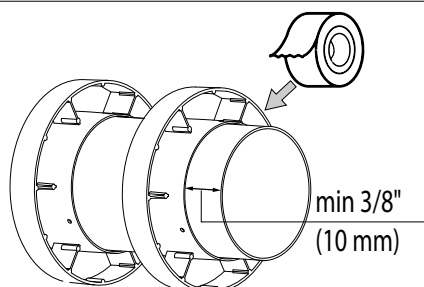
Raccourcir le boîtier extérieur.



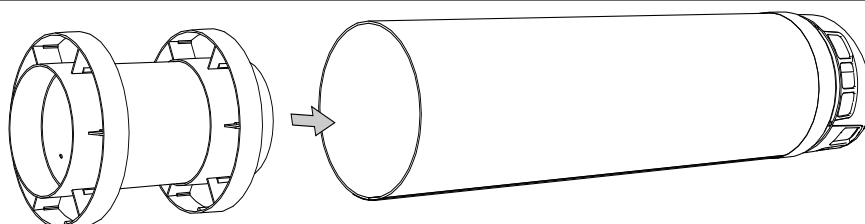
Raccourcissez le tuyau d'extension de la même longueur que le boîtier extérieur.



Faites glisser le deuxième raccord central sur le bout mâle raccourci et fixez-le avec du ruban adhésif en aluminium à au moins 10 mm de la coupe du bout mâle.

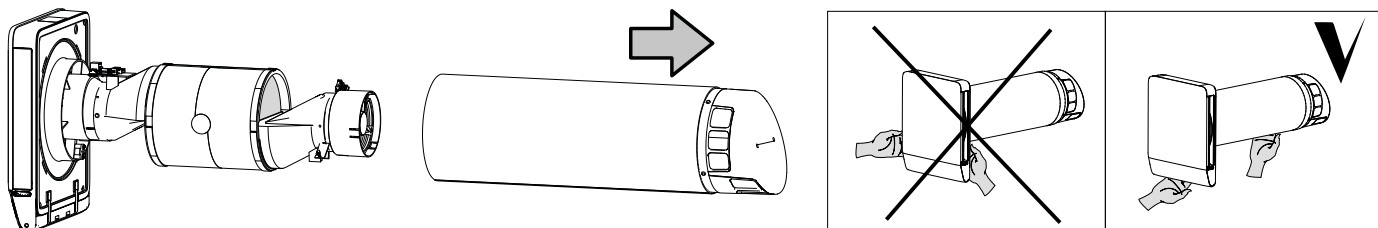


Insérer le nœud d'extension raccourci à l'intérieur du boîtier extérieur pour le connecter au nœud de distribution du flux d'air.



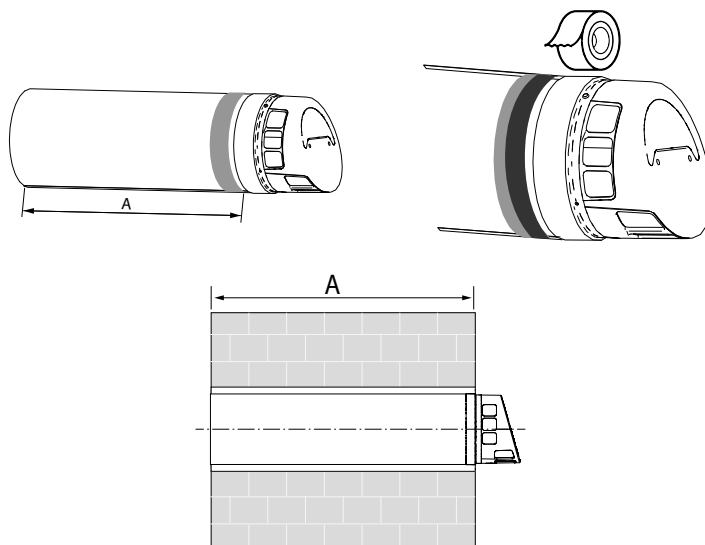
Montage de l'appareil

1. Préparez un trou central rond d'un diamètre de 6 3/4" (172 mm) la paroi extérieure avec une pente descendante vers l'extérieur.
2. Séparez le boîtier extérieur et l'unité intérieure.



Attention ! Ne branchez pas le produit sur le secteur lorsqu'il est débranché.

3. Collez le mastic d'étanchéité (inclus dans le kit de livraison) sur le conduit d'air à une distance A (épaisseur du mur) de l'extrémité intérieure du conduit d'air. Pour la protection contre les rayons UV, il est recommandé de coller du ruban adhésif en aluminium sur le joint.

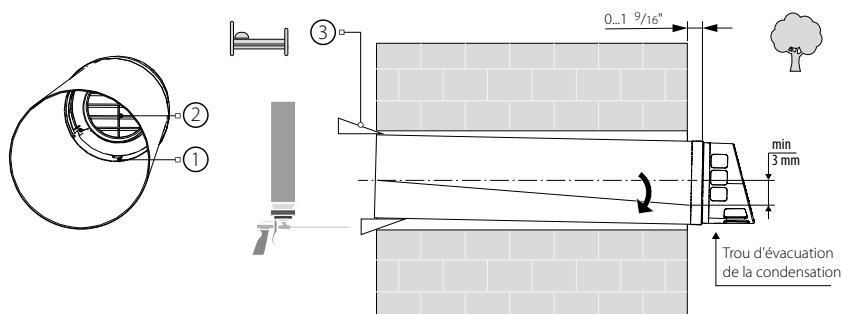


Installer le conduit dans l'ouverture de manière à ce que la coupe du conduit affleure la surface intérieure du mur.

Ne bloquez pas les grilles d'entrée d'air ni la sortie d'évacuation des condensats. Si nécessaire, utilisez les cales de montage fournies (élément 3) et la mousse d'étanchéité pour vous assurer que le conduit d'air est fixé de manière étanche et immobile dans l'ouverture.

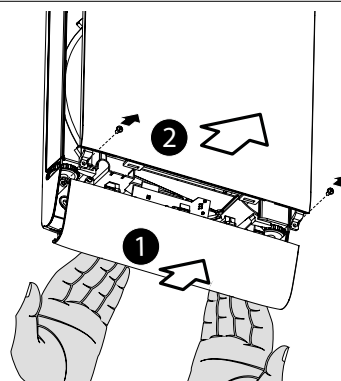
La hotte de ventilation externe ne doit pas être retournée. L'orifice d'évacuation des condensats (pos. 1) doit être orienté vers le bas.

Lors de la mise à niveau de la hotte de l'intérieur, se référer aux nervures verticales et horizontales de la grille (pos. 2).



Attention ! Ne pas déformer le conduit d'air avec des cales de montage ou de la mousse !

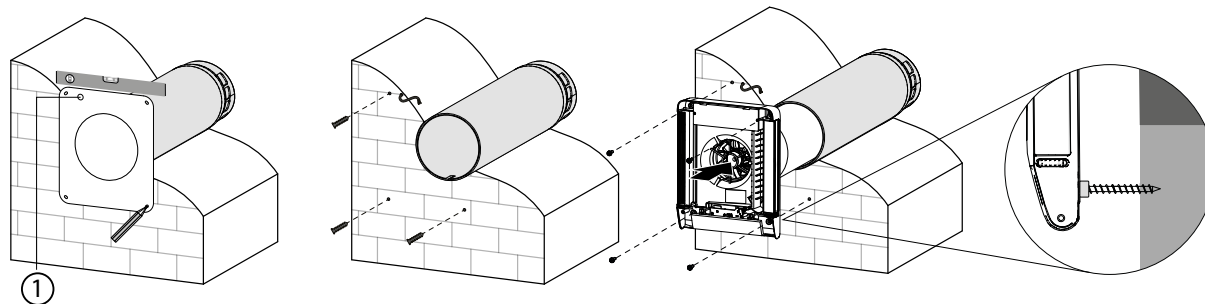
4. Pour retirer le panneau inférieur (pos. 1), tirez-le vers vous par le bord inférieur. Retirez le panneau décoratif supérieur (pos. 2) du module de commande en dévissant les vis correspondantes.



5. Placez le gabarit de montage sur le mur. Alignez-le avec un niveau de construction. Marquez ensuite les trous des chevilles des supports de montage et percez les trous à la profondeur requise.

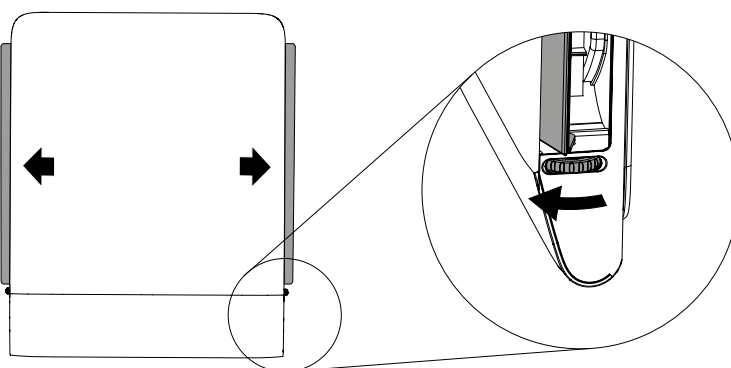
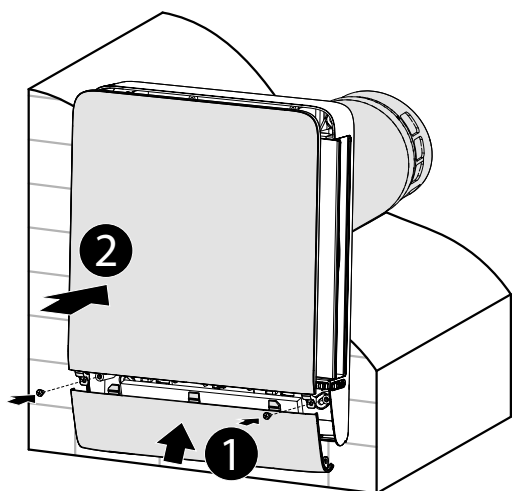
Lors du raccordement au câblage fixe, marquer la sortie du câble (pos. 1). Faites passer le câble d'alimentation jusqu'à l'endroit marqué.

6. Installez l'unité intérieure dans le conduit. Fixez l'arrière de l'unité intérieure à l'aide de vis.



7. Après le raccordement, installez les panneaux décoratifs.

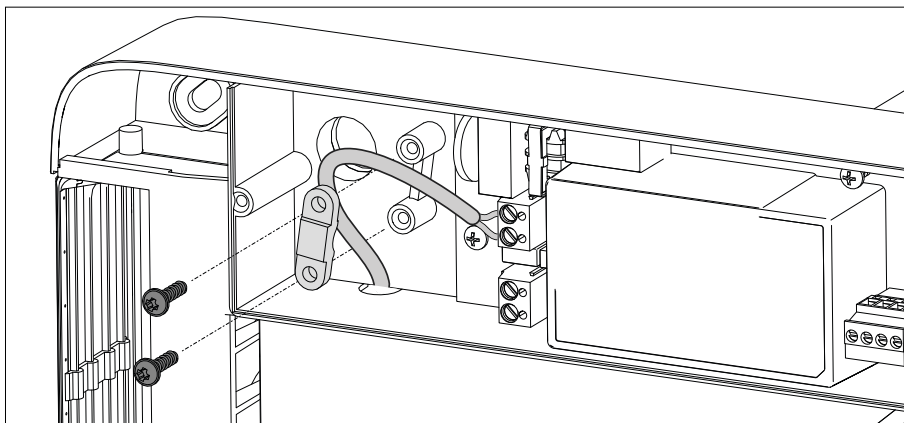
8. Ouvrez les entrées d'air avant de mettre le système en marche. Si l'entrée d'air n'est pas ouverte et que le produit fonctionne, cela peut endommager l'unité et la rendre inutilisable.



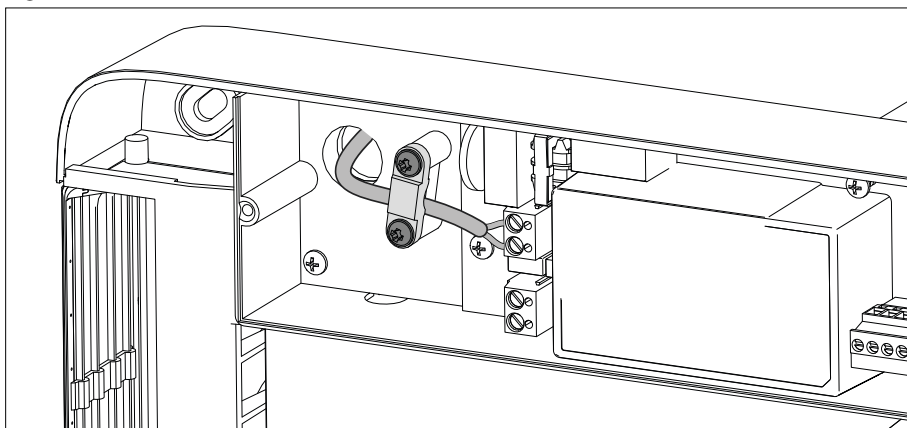
CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE

Le Produit est destiné à connecter au réseau électrique présentant les paramètres qui figurent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». Le raccordement s'effectue à l'aide du câble d'alimentation et de la fiche installés en usine ou sur le câblage fixe.

Pour se connecter au câblage fixe : démonter le câble avec la fiche.



brancher le câble de câblage fixe.



ATTENTION ! Ne pas raccorder le produit par l'intermédiaire de régulateurs de vitesse de tout type - thyristor, autotransformateur, fréquence, etc.



**LE PRODUIT EST CONSTITUÉ D'ÉLÉMENTS QUI EN FONT PARTIE INTÉGRANTE.
LE PRODUIT NE PEUT FONCTIONNER CORRECTEMENT QUE DANS LA CONFIGURATION
ET LA CONCEPTION FOURNIES PAR LE FABRICANT.**

**EN CAS D'INTERFÉRENCE AVEC LA CONCEPTION DU PRODUIT OU DE MODIFICATION
DU SCHÉMA DE CONNEXION, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE L'APTITUDE
AU SERVICE DU PRODUIT ET N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION DE GARANTIE.**

COMMANDE

Le produit peut être contrôlé à l'aide de la télécommande, d'une application mobile via Wi-Fi, de l'Assistant Google et d'Amazon Alexa.

Avant d'allumer le produit, ouvrez complètement les volets rotatifs de l'unité d'ambiance du produit.

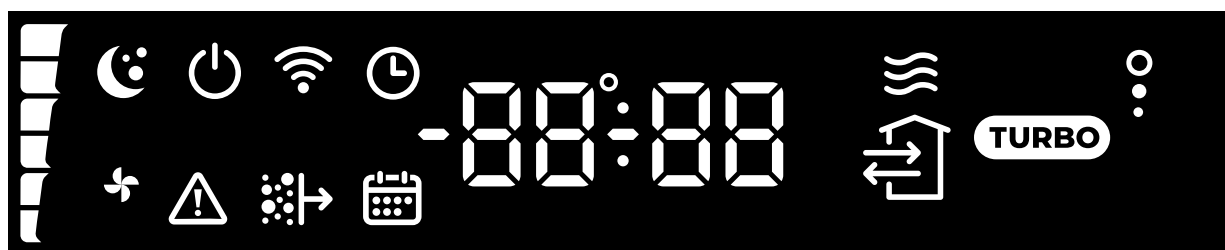
Après avoir éteint le produit, vous pouvez laisser les volets ouverts pour utiliser le produit en mode de ventilation passive, ou vous pouvez fermer les volets pour éviter les courants d'air.

Description de l'affichage du système















Le graphique suivant présente l'affichage.

L'affichage peut différer en fonction de la configuration du système.

L'affichage est configuré à l'aide de l'application mobile.



Le segment numérique de l'écran affiche des informations telles que l'heure, la température, ou toutes ces informations à la suite. L'échelle de gauche indique la vitesse du ventilateur.

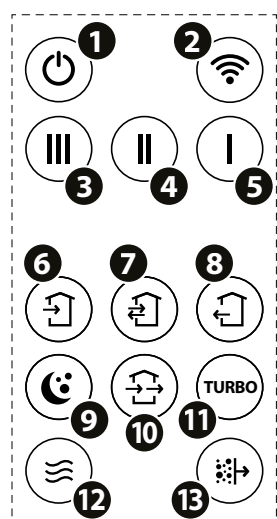
	– Indicateur d'erreur		– Indicateur d'air récupéré
	– Indicateur du rechange du filtre		– Indicateur d'air soufflé uniquement
	– Indicateur de mode de nuit		– Indicateur d'air extrait uniquement
	– Indicateur de préchauffage		– Indicateur de ventilation (les flèches clignotent lentement)
	– Indicateur de fonction Turbo		– Minuterie
	– Indicateur de fonctionnement en mode antigel		– Calendrier
			– Indicateur Wi-Fi
			– Indicateur de mise sous tension

Description de la télécommande

Les boutons de la télécommande sont illustrés dans la figure ci-dessous.

Lorsque le produit est mis en marche à l'aide du bouton **On/Off** de la télécommande, il commence à fonctionner dans le mode dans lequel il a été éteint.

Le fonctionnement des boutons peut varier en fonction de la configuration du système. Pour plus de détails, veuillez vous référer à ce manuel pour chaque fonction ou mode de fonctionnement.



- 1 – Marche / arrêt*
- 2 – Mode de connexion entre le produit et le smartphone via Wi-Fi
- 3-5 – Vitesses de commutation
- 6-8 – Alimentation seule / récupération seule / aspiration seule
- 9 – Minuterie de nuit. La vitesse minimum (8 heures)
- 10 – Ventilation
- 11 – Minuterie Turbo. La vitesse maximum (4 heures)
- 12 – Mise en route du préchauffage
- 13 – Remise à zéro de la minuterie de changement de filtre.
Pour restaurer la minuterie du filtre, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
La restauration est également disponible dans l'application mobile.

* Pour restaurer les paramètres d'usine, maintenez le bouton 1 enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Connexion de votre appareil mobile au produit

Vous pouvez télécharger l'application en suivant le lien vers l'App Store ou le Play Market ou en utilisant les codes QR.

[Vents Home – App Store](#)



[Vents Home – Play Market](#)



Pour commencer à travailler avec le produit, vous devez vous y connecter en tant que point d'accès Wi-Fi avec le nom FAN :+ 16 caractères du numéro d'identification indiqué sur le boîtier sous le panneau avant.

Mot de passe du point d'accès Wi-Fi: 11111111.

Spécifications techniques Wi-Fi

Standard	IEEE 802,11b/g/n
Gamme de fréquences, GHz	2,4
Puissance de transmission, mW (dBm)	100(+20)
Réseau	DHCP
Sécurité WLAN	WPA, WPA2

Dans l'application, du Produit peut être configuré pour se connecter via un réseau domestique Wi-Fi et un serveur cloud. Pour ce faire, créez un compte dans l'application et ajoutez l'appareil à la liste des connexions, en suivant les instructions de l'application.

Pour récupérer le mot de passe Wi-Fi ou se connecter au ventilateur pour modifier les paramètres, il est prévu le **mode Setup Mode**. Pour activer le mode, appuyez sur le bouton 2 (Wi-Fi) de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que le voyant Wi-Fi sur le panneau avant du produit commence à clignoter lentement.

Lorsque vous contrôlez le produit à partir d'un smartphone, certaines fonctions peuvent être modifiées après une mise à jour. Certains points de ce manuel peuvent ne plus être pertinents si le logiciel est mis à jour.

Indicateur Wi-Fi sur le panneau avant :

Clignote rapidement	Problèmes de connexion
Clignote lentement	Le Setup Mode est actif
S'allume en continu	Le Wi-Fi est connecté à votre réseau domestique
Ne s'allume pas	Le Wi-Fi fonctionne en mode point d'accès

Principaux modes, fonctions et paramètres disponibles dans l'application mobile:

Marche / arrêt. Permet d'allumer ou d'éteindre le produit.

Modifie la vitesse : 1, 2, 3

Permet d'enclencher la vitesse de ventilation appropriée. Elle est contrôlée à l'aide des boutons de la télécommande ou de l'application mobile.

Direction de la ventilation: alimentation, aspiration, récupération.

Sélectionne la direction du flux d'air. Elle est contrôlée à l'aide des boutons de la télécommande ou de l'application mobile.

Programme de la semaine

Activé via l'application mobile. Il s'agit de la priorité la plus faible. Permet de régler le produit pour qu'il fonctionne selon un horaire précis. Pour que le mode fonctionne correctement, assurez-vous que la date et l'heure sont réglées correctement.

Mode de nuit

Le mode minimum et le plus silencieux du système, qui est conçu pour un fonctionnement de nuit.

Il peut être activé à l'aide du bouton de la télécommande ou du bouton de l'application mobile.

Mode Turbo

Il peut être activé à l'aide du bouton de la télécommande ou du bouton de l'application mobile. Il s'agit du mode de fonctionnement à la vitesse la plus élevée du ventilateur. L'indicateur correspondant sur le panneau d'information s'allume.

Protection du récupérateur contre le gel

L'appareil est doté d'un algorithme de protection de l'échangeur de chaleur contre le givrage en hiver.

S'il existe un risque de givrage de l'échangeur thermique, lorsque la température de l'air d'alimentation intérieur descend en dessous de +41 °F (+5 °C), les deux ventilateurs commencent à extraire l'air de la pièce pendant un certain temps afin de réchauffer l'échangeur thermique.

L'information selon laquelle le produit fonctionne en mode anti-givrage est affichée sur l'écran et dans l'application mobile.

Protection de la pièce contre le refroidissement excessif

Lorsque le produit fonctionne en mode alimentation ou ventilation et que la température de l'air d'alimentation descend en dessous de +50 °F (+10 °C) pendant 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode récupération de chaleur afin de protéger la pièce contre le refroidissement excessif.

L'erreur de mesure de la température des capteurs est de ±3,6 °F (±2 °C).

Réchauffage pour les modèles TwinFresh Elite Ceramic 160-E

Le produit est équipé d'un chauffage électrique qui peut être utilisé pour augmenter la température de l'air soufflé.

Le chauffage peut être allumé et éteint à l'aide du bouton de la télécommande ou de l'application mobile.

Lorsque le chauffage est allumé, l'indicateur correspondant sur l'écran s'allume en rouge, et cette information est également affichée dans l'application mobile.

Minuterie de changement de filtre

Vous pouvez définir une minuterie de changement de filtre. Cette fonction détermine approximativement le degré d'encrassement du filtre en vue d'un nettoyage ou d'un remplacement ultérieur. Une fois la durée définie écoulée (90 jours par défaut), l'indicateur de changement de filtre s'affiche.

Capteur de lumière pour le réglage automatique de la luminosité de l'écran

Pour garantir une utilisation confortable du produit dans l'obscurité, plusieurs niveaux de luminosité de l'écran sont prévus. La luminosité de l'écran est réglée automatiquement et peut être modifiée ou désactivée dans l'application mobile.

Vous trouverez ci-dessous les alarmes et les avertissements possibles, ainsi que les mesures à prendre par l'utilisateur en cas d'apparition de ceux-ci.

ALARMES		AVERTISSEMENTS	
1	<p>Dysfonctionnement des ventilateurs Le produit s'arrête. Un message d'alarme s'affiche sur l'indicateur et dans l'appli. La cause de l'arrêt du ventilateur doit être éliminée.</p>	1	<p>Le filtre à air doit être entretenu L'appareil continue de fonctionner. L'appareil doit être réparé. Vous pouvez effacer l'avertissement à l'aide de la télécommande ou de l'application mobile.</p>
		2	<p>L'un des capteurs est défectueux Le produit continue de fonctionner, mais les fonctions de contrôle automatique associées au capteur défectueux ne seront pas exécutées.</p>

En cas de fonctionnement simultané de plusieurs modes de ventilation qui s'excluent mutuellement, le ventilateur sélectionne le mode avec la priorité suivante :

1. La Nuit ou le Turbo
2. Standby
3. Programme de la semaine
4. Mode normal

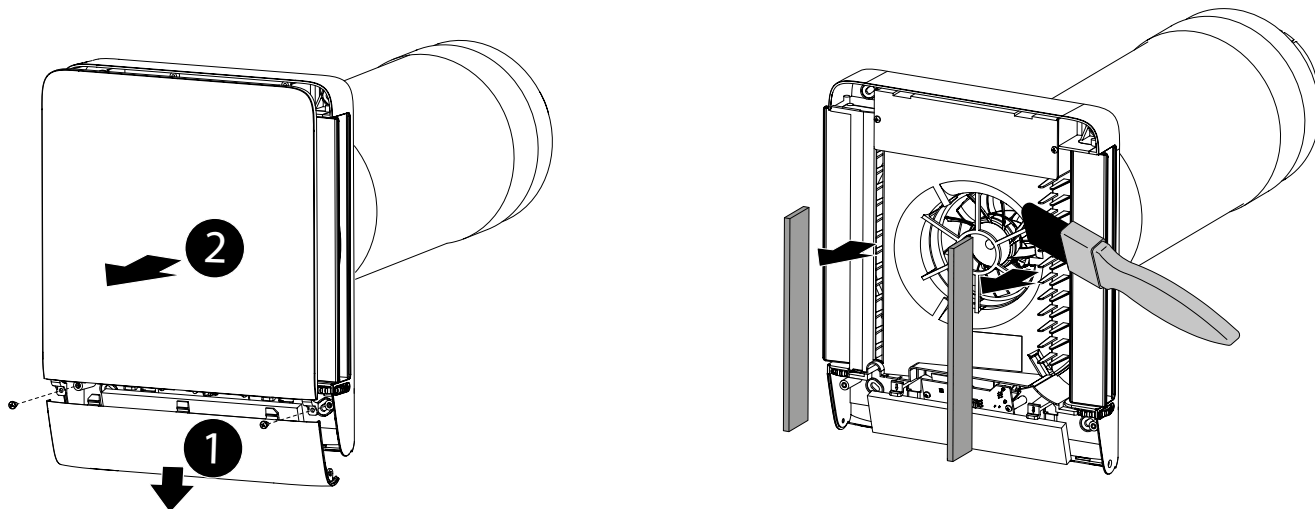
MODALITÉS DE MAINTENANCE

L'entretien du produit consiste à nettoyer périodiquement les surfaces de la poussière et à nettoyer et remplacer les filtres. Pour accéder aux filtres, retirez les panneaux décoratifs de l'espace de travail.

Retirez les filtres.

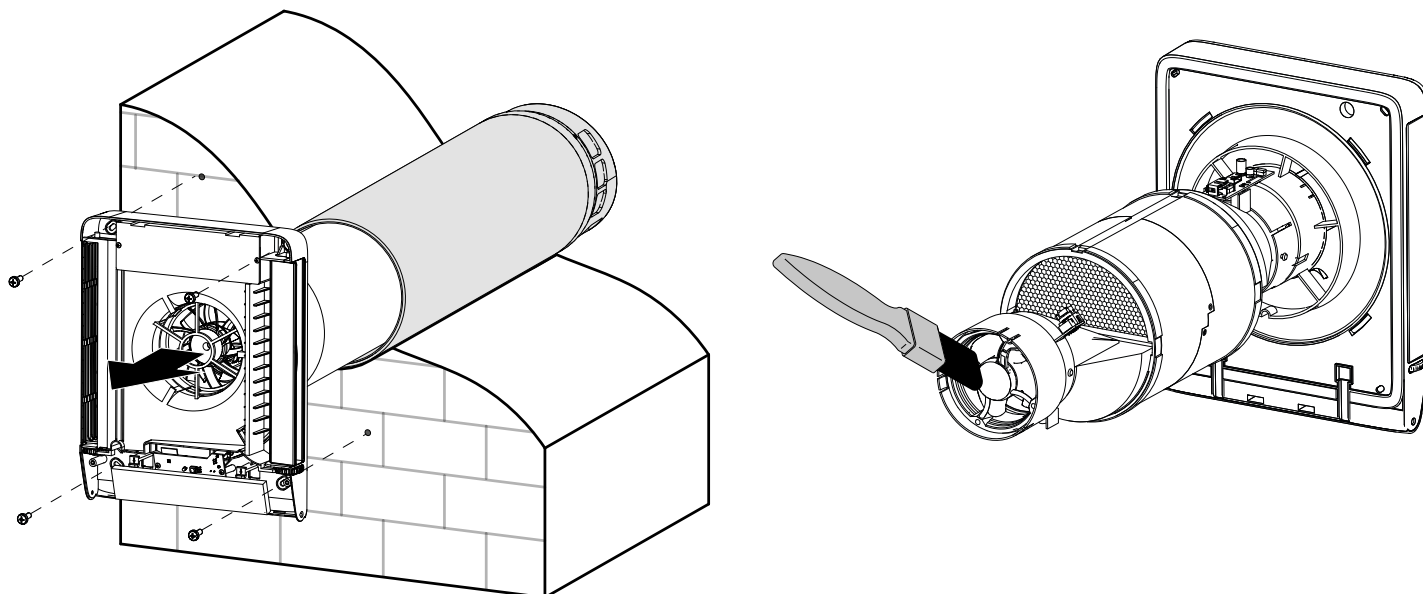
Procédez au nettoyage de filtre au fur et à mesure quand ils s'encrassent, mais, au moins, tous les 3 mois.

- Le filtre doit être lavé et séché, puis réinséré dans l'entrée d'air une fois sec.
- Il est autorisé de le nettoyer au moyen d'un aspirateur.
- La durée de vie d'un filtre fait 3 ans.
- Pour acheter de nouveaux filtres, faites appel au vendeur.



Pour accéder aux principaux composants à entretenir, procédez comme suit :

retirer le panneau frontal de l'unité intérieure. Débrancher le faisceau de câbles. Décrocher le couvercle. Dévissez les quatre vis qui maintiennent le bloc intérieur, puis retirez-le du conduit d'air.



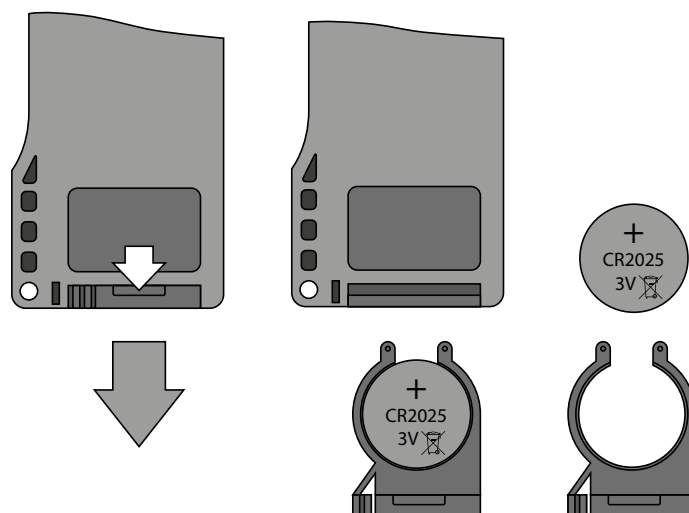
Le cas échéant, il est possible de remplacer la pile dans le pupitre de commande à distance.

Quand on appuie sur les boutons sur le pupitre de commande à distance et du produit n'y réagit pas, cela veut dire qu'il est nécessaire de remplacer la pile.

Type de pile - CR2025.

Pour remplacer la pile, retirez le support de pile de la partie inférieure de la télécommande.

Remplacez la pile et remettez en place le support avec la pile neuve.



ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT ET DEPANNAGE

Panne	Raison possible	Procédé d'y remédier
Lors de mise en marche du produit ne démarre pas.	Réseau d'alimentation en électricité n'est pas connecté.	Assurez-vous bien que le réseau d'alimentation est correctement connecté, sinon, remédiez à la connexion erronée
	Coincement du moteur, ailettes encrassées.	Éteindre l'appareil. Remédiez à la cause de coincement du moteur ou de l'aubage rotatif. Nettoyez les ailettes. Éteindre l'appareil.
Quand on met en marche du produit l'interrupteur automatique s'enclenche.	La consommation excessive anormale de courant électrique provoquée par le court-circuit dans le circuit électrique.	Éteindre l'appareil. Contactez le revendeur du ventilateur.
Faible débit d'air.	Vitesse imposée basse de l'aérateur	Régler une vitesse plus élevée.
	Les filtres, le ventilateur ou le récupérateur sont encrassés.	Nettoyez ou remplacez le filtre, nettoyez le ventilateur.
Bruit trop fort, vibrations	L'aubage rotatif est encrassé	Purifiez l'aubage rotatif.
	Le serrage des raccords vissés du boîtier du produit ou du chapeau de ventilation extérieur est desserré.	Serrez la visserie du produit ou du chapeau de ventilation extérieur.

RÈGLES DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

- Le stockage de produit se fait dans l'emballage original dans une plage de température ambiante de +41 °F à + 104 °F (de +5 °C à + 40 °C) avec une humidité relative jusqu'à 70 %.
- L'environnement de stockage ne doit pas contenir de vapeurs agressives ni de mélanges chimiques provoquant la corrosion, l'isolation et la déformation de l'étanchéité.
- Pour la manutention, utilisez le matériel de levage adéquat, afin d'éviter des détériorations éventuelles de l'appareil.
- Au cours des opérations de manutention, respectez les exigences de manipulation pour ce type de charges.
- Il est autorisé d'utiliser tout type de transport sous réserve de protéger le Produit contre les précipitations atmosphériques et les endommagements mécaniques. Le transport du produit n'est autorisé qu'en position de service.
- Évitez les coups violents, les rayures ou les manipulations brutales pendant le chargement et le déchargement.
- Avant la toute première mise en marche après un transport à basse température, il est nécessaire d'exposer le Produit à la température d'utilisation, au moins pendant 3-4 heures.

GARANTIES DU FABRICANT

La production répond aux exigences normalisées d'exploitation aux États-Unis et au Canada.

Vents US garantit au premier acheteur de l'appareil qu'il sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat initial. Vents US garantit au premier acheteur de l'appareil que l'unité de commande intégrée sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat initial.

IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER.

Pendant la période de garantie indiquée, Vents US, à sa discrétion, réparera ou remplacera, sans frais, tout produit ou pièce qui s'avérera être défectueux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien normal et le service normal ou (b) tous les produits ou pièces qui ont été soumis à une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, un entretien ou une réparation incorrects (autre que par Vents US), une installation défectueuse ou une installation contraire à instructions d'installation recommandées. La main-d'œuvre pour retirer et remplacer les produits n'est pas couverte. La durée de toute garantie implicite est limitée à la période spécifiée pour la garantie expresse. Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, la limitation ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à vous.

L'OBLIGATION DE VENTS US DE RÉPARER OU DE REMPLACER, AU CHOIX DE VENTS US, SERA LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE. VENT US NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DU PRODUIT.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou les limitations des dommages indirects ou consécutifs, donc la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Cette garantie remplace toutes les garanties antérieures. Si la preuve de la date de vente est absente, la période de garantie est calculée à partir de la date de production.

L'appareil peut être échangé à l'adresse suivante :

Vents-US
400 Murray Road, Cincinnati, OH 45217, États-Unis
Tel: 1-888-640-0925, 513-583-5786, Fax: 513-268-4597
E-mail: support@ventsus.com
www.vents-us.com

Respectez les indications de ce manuel pour un fonctionnement sans problème du produit.



RESPECTEZ LES EXIGENCES DE CE MANUEL D'UTILISATEUR POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT DURABLE ET SANS PROBLÈME DU PRODUIT



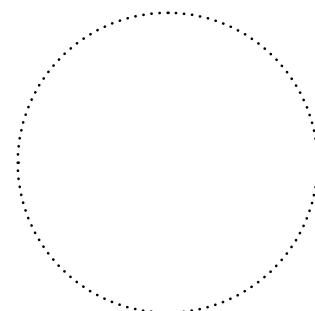
LES REVENDECTIONS DE L'UTILISATEUR A PROPOS DE LA GARANTIE DU PRODUIT SONT EXAMINEES APRES LA PRODUCTION PAR CELUI-CI DU PRODUIT, DU BON DE GARANTIE, DE LA PIÈCE DE RÉGLEMENT ET DU MANUEL D'UTILISATEUR AVEC MENTION DE LA DATE DE VENTE

CERTIFICAT DE RÉCEPTION

Type de produit	Unité de refoulement et d'aspiration décentralisée avec récupérateur
Modèle	
Numéro de série	
Date de fabrication	
Cachet de l'inspecteur de la qualité	

INFORMATION SUR LE VENDEUR

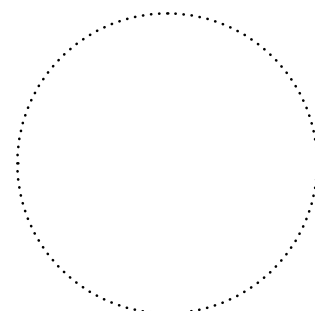
Société vendeur	
Adresse	
Téléphone	
E-mail	
Date d'achat	
J'ai reçu le Produit complet, accompagné du Manuel d'utilisateur, et j'ai pris connaissance des conditions de la garantie et les accepte.	
Signature de l'acheteur	



Cachet du vendeur

CERTIFICAT DE MONTAGE

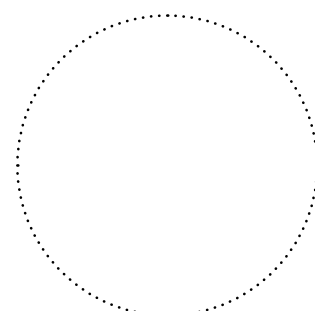
Le Produit _____ est installé conformément aux exigences du présent Manuel d'utilisateur.	
Nom de la société	
Adresse	
Téléphone	
Nom, prénom, patronyme de l'installateur	
Date de montage :	Signature :
Les opérations de connexion du Produit sont conformes aux exigences de l'ensemble des normes et standards de construction, électriques et techniques locaux et nationaux applicables. Je n'ai aucune remarque à faire au sujet de l'opération d'installation.	
Signature :	



Cachet de la société de l'installateur

BON DE GARANTIE

Type de produit	Unité de refoulement et d'aspiration décentralisée avec récupérateur
Modèle	
Numéro de série	
Date de fabrication	
Date d'achat	
Délai de garantie	
Société vendeur	



Cachet du vendeur



Fabricant : LLC « Ventilation Systems »
Ukraine, Kiev, rue M. Kotsyubinsky, 1

Adresse des installations de production :

Ukraine, région de Kiev, district de Fastiv, ville de Boïarka, rue Sobornosti, 36



VUSA271FR-02